

## 第9章 疑問詞・疑問文



## 9. 1. 「はい」「いいえ」で答える疑問文

「はい」「いいえ」で答えられる疑問文の文頭に چا c<sup>h</sup>ā を付加して、その文が疑問文であることを示します。省略されることもあります。その場合は、抑揚で疑問文であることを示します。日本語と同様、文末を高くすれば、疑問文となります。

「はい」「いいえ」の答え方は、原則として、事実がどうかによります。どんな質問をされても、事実に即していれば、「はい」で答え、そうでなければ「いいえ」で答えます。

چا هيءُ توهانجو ڪتاب آهي؟

c<sup>h</sup>ā hīu tav<sup>h</sup>ājō kitābu āhe?

チャー ヒーウ タヴァーンジョー キターブ アーヘー

これは、あなたの本ですか？

جي هاڻو، هيءُ منهنجو ڪتاب آهي.

jī hāo, hīu mūhījo kitābu āhe.

ジー ハーオー、ヒーウ ムンヒンジョー キターブ アーヘー

はい、これは私の本です。

جي نه، هيءُ منهنجو ڪتاب ناهي.

jī na, hīu mūhījo kitābu nāhe.

ジー ナ、ヒーウ ムンヒンジョー キターブ ナーヘー

いいえ、これは、私の本ではありません。

## 9. 2. 疑問詞を用いる疑問文

スインディー語の主な疑問詞は、次のとおりです。

چا	c <sup>h</sup> ā	チャー	何
کاڊھن	kaḍahī	カダヒン	いつ
کٲي	kit <sup>h</sup> e	キテー	どこ
کيڏانهن	keḍāhū	ケーダーンフン	どっち(方向)
کير	keru	ケール	誰
کٲٲو	kihiṛo	ケヘロー	どのような、どちら(選択)
کٲٲرو	ketiro	ケーティロー	どのくらい
کٲٲرا	ketirā	ケーティラー	どのくらい(変化あり)
کٲئن	kīā	キーアン	どのように
چو	c <sup>h</sup> o	チョー	なぜ
کٲٲان	kit <sup>h</sup> ā	キターン	どこから

上記の疑問詞のうち、**کٲٲان** kit<sup>h</sup>ā 以外は、後置詞を伴うことがあります。以下の例文を参照してください。

例文

هن جو ڇا مطلب آهي؟

huna jo c<sup>h</sup>ā maṭṭlabu āhe?

フナ ジョー チャー マトラブ アーヘー

それはどういう意味ですか？

هو ڪير آهي؟

hū keru āhe?

フー ケール アーヘー

あれは誰ですか？

توهين ڪنهن سان گڏ هتي آيون آهيو؟

tav<sup>h</sup>ī kāhī sã gaḍu hite āyū āhiyo?

タヴィーン カンヒン サーン ガドウ ヒター アーユーン アーヒヨー

あなた(女性)は、誰と一緒にここへ来たのですか？

سڪر اسٽيشن ڪٿي آهي؟

sakk<sup>h</sup>aru istešani kit<sup>h</sup>e āhe?

サッカール イステーション キター アーヘー

サッカール 駅はどこですか？

شاهه عبداللطيف ڀٽائيءَ جو عرس ڪڏهن آهي؟

šāha `abdullaṭīfa b<sup>h</sup>iṭāia jo `urs kaḍahī āhe?

シャー アブドゥッラティーフ ビターイーア ジョー ウルス カダヒン アーヘー

シャー・アブドゥッラティーフ・ビターイーのウルスはいつですか？

توهين ڪالهه ڇو نه آيا هئا؟

tav<sup>h</sup>ī kāl<sup>h</sup>a c<sup>h</sup>o na āyā huā?

タヴィーン カーラ チョー ナ アーヤー ファー

あなたは昨日、なぜ来なかったのですか？

توهين ڪتان آيل آهيو؟

tav<sup>hĩ</sup> kit<sup>hã</sup> āyala āhiyo?

タヴィーン キターン アーヤラ アーヒョー  
あなたはどこからいらっしゃっているのですか？

ڪهڙو حال آهي؟

kiḥṛo ḥalu āhe?

ケヘロー ハール アーヘー

お元気ですか？

### 9. 3. 語尾変化をする疑問詞

上記のうち、語尾が **o** で終わる疑問詞は、語尾が **o** で終わる形容詞と同様の語尾変化をします。

ڪهڙو **kihiro** どのような、どちら(選択)

	男性形		女性形	
	主格	後置格	主格	後置格
単数	ڪهڙو	ڪهڙي	ڪهڙي	ڪهڙيءَ
	kihiro ケヘロー	kihire ケヘレー	kihiri ケヘリー	kihira ケヘリーア
複数	ڪهڙا	ڪهڙن	ڪهڙيون	ڪهڙين
	kihira ケヘラー	kihirani ケヘラン	kihiryū ケヘリユーン	kihiryuni ケヘリユン

例文

اڄ ڪهڙو ڏينهن آهي؟

aĵu kihiro ḍihū āhe?

アジュ ケヘロー ディーンフン アーヘー

今日は何曜日ですか？

هن ملڪ جي ڪهڙن ڪهڙن حصن ۾ قدرتي وسيلو موجود آهن؟

hina mulka je kihirani kihirani ḥiṣṣani mē qudratī wasilā maujūdu āhini?

ヒナ ムルカ ジェー ケヘラン ケヘラン ヒッサン メン クドラティー ワスィーラー モウジュード  
アーヒン

この国のどことどこの地域に天然資源がありますか？

هن جو ڪم ڪهڙو آهي؟

huna jo kamu kihīro āhe

フナ ジョー カム ケヘロー アーヘー

彼女の仕事はどんなものですか？

「誰」という疑問詞も、以下のような変化をします。

ڪير keru 誰

	男性形		女性形	
	主格	後置格	主格	後置格
単数	ڪير	ڪنهن	ڪير	ڪنهن
	keru	kāhī	kera	kāhī
	ケール	カンヒン	ケーラ	カンヒン
複数	ڪير	ڪن	ڪير	ڪن
	keru	kini	kera	kini
	ケール	キン	ケーラ	キン



#### 9. 4. そのほかの疑問文

値段や時間を尋ねる場合、上記の疑問詞を使わない、別の表現もあります。

##### (1) 値段・金額

گهڻا پيسا آهن؟

g<sup>h</sup>aṇā paisā āhini?

ガナー パイサー アーヒン？

いくらですか？

هن مڇيءَ جي ڪيتري قيمت آهي؟

hina mac<sup>h</sup>īa jī ketirī qīmata āhe?

ヒナ マチーア ジー ケーティラー キーマタ アーヘー

この魚は、いくらですか？

##### (2) 時間・距離など

ڪيترا وڳا آهن؟

ketirā waḡā āhini?

ケーティラー ワガー アーヒン？

何時ですか？

نئينءَ دهليءَ کان ممبئي گهڻو پري آهي؟

naīa dihilīa k<sup>h</sup>ā mumbaī g<sup>h</sup>aṇo pare āhe?

ナイーンア デイヒリーア カーン ムンバイー ガノー パレー アーヘー

ニューデリーからムンバイーまでどのくらいの距離がありますか。



授業が終わった子供たち(ミッティー)